

Distr.
RESTRINGIDA

LC/R.1703
19 de diciembre de 1996

ORIGINAL: ESPAÑOL

CEPAL

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

**INFORME DEL SEMINARIO TÉCNICO REGIONAL DEL PROYECTO
"GESTIÓN URBANA EN CIUDADES INTERMEDIAS SELECCIONADAS
DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE"**

(Santiago de Chile, 24 y 25 de julio de 1996)

ÍNDICE

	<u>Párrafo</u>	<u>Página</u>
A. ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS	1 - 17	1
1. Antecedentes	1 - 11	1
2. Lugar y fecha	12	4
3. Asistencia	13 - 17	4
B. RESUMEN DE LOS DEBATES	18 - 26	5
C. CONCLUSIONES	27 - 32	8
Anexo 1: LISTA DE PARTICIPANTES		10
Anexo 2: LISTA DE PUBLICACIONES		15

A. ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

1. Antecedentes

1. El seminario realizado en Santiago de Chile marca la culminación de la primera fase del proyecto "Gestión urbana en ciudades intermedias seleccionadas de América Latina y el Caribe" (ITA/92/S71), que la CEPAL está realizando con el apoyo financiero del Gobierno de Italia, y que es ejecutado en las ciudades de Córdoba (Argentina), Cusco (Perú), Manizales (Colombia), Ouro Preto (Brasil), Puerto España (Trinidad y Tabago) y Valdivia (Chile).

2. Desde hace ocho años la CEPAL ha venido realizando una investigación sistemática en el ámbito del apoyo a los municipios en los esquemas de modernización institucional, preferentemente en relación a los nuevos modelos y sistemas que posibilitan un cambio en la perspectiva de la gestión municipal, desde una forma de acción básicamente enmarcada por la administración de recursos a una que privilegia la acción municipal como promotora del desarrollo económico y social.

3. En la primera fase del Proyecto se realizaron diagnósticos específicos sobre las ciudades seleccionadas, con el propósito de identificar y comprender los problemas fundamentales de gestión que enfrenta cada una de ellas. Asimismo, se realizaron estudios de carácter más general, que permitieron elaborar un marco teórico en torno a las principales problemáticas que afectan a las ciudades latinoamericanas.

4. Actualmente en América Latina y el Caribe los gobiernos locales son las instituciones que ofrecen las mejores oportunidades para desarrollar renovados sistemas de administración del desarrollo urbano en sus aspectos económico y social. En promedio existe poca capacidad para enfrentar estos desafíos. Precisamente el Proyecto, que es la continuación de uno realizado con anterioridad por la CEPAL sobre este mismo tema, pretende reducir la brecha entre las oportunidades que se presentan y la condiciones actuales. En el marco del proceso de descentralización en curso en la mayoría de los países de la región, lo anterior implica una transformación del municipio. Esto no es sólo un cambio de escala en el tratamiento de los problemas, sino que se trata de reinventar el modo de gobernar; supone, por lo tanto, una nueva gestión.

5. De manera más específica, el proyecto se orienta y se organiza en torno a cuatro ejes fundamentales:

- i) Mejorar y aumentar la productividad urbana. Se entiende por ésta una forma sistemática de que el municipio no sólo sea administrador de los recursos destinados a mejorar el nivel de los servicios comunales, sino que sea un promotor del desarrollo económico local en el marco de los procesos de transformación productiva a nivel nacional.
- ii) Promoción del desarrollo social. Implica el mejoramiento para la identificación de las necesidades de desarrollo y la focalización en la asistencia social; formas particulares de inserción del municipio en las estrategias nacionales de desarrollo económico-social; estrategias integradas de acción territorial; y mejoramiento institucional de las instancias encargadas, tanto internas como externas al municipio, del desarrollo social.
- iii) Sustentabilidad. Se intenta establecer los equilibrios necesarios entre crecimiento económico y social, el medio ambiente y la calidad de vida. De esta forma, sustentabilidad no es sólo entender la preservación del medio ambiente local, sino que conlleva una preocupación por la correcta articulación entre cantidad y calidad en el crecimiento económico.
- iv) Equidad. Tiene en este caso un doble significado. En primer lugar, promover a través del municipio la retribución social y económica a individuos y grupos de acuerdo con las estrategias particulares que se adoptan, en particular las relativas a la transformación productiva; y, en segundo lugar, implica un valor político que cautela derechos humanos y promueve el desarrollo democrático del individuo y las instituciones.

6. El Proyecto, en definitiva, busca principalmente fortalecer la capacidad de gestión del municipio, entendida ésta como:

- i) Incrementar, cambiar y redefinir las responsabilidades y las atribuciones del municipio, buscando pasar desde una perspectiva de carácter administrativa a una más propositiva en cuanto al desarrollo económico local.
- ii) Incrementar la capacidad de percibir e identificar las necesidades locales.

- iii) Incrementar la capacidad de movilizar y articular recursos financieros, organizacionales e institucionales a través de proyectos, y la concertación y negociación entre instituciones públicas y privadas.

7. En la primera etapa, que finaliza con el Seminario Técnico Regional, interesó fundamentalmente caracterizar el asentamiento, su dinámica de crecimiento y sus problemas de desarrollo, a fin de obtener un perfil concreto de las principales situaciones y problemas existentes. Asimismo, se caracterizó a la institución municipal en función de sus roles y el alcance de los mismos. Finalmente, se hizo una comparación entre ambos perfiles, obteniendo entonces elementos de juicio sobre cómo los problemas de gestión afectan la eficiencia y las posibilidades reales de mejorar las condiciones de funcionamiento.

8. Una vez que los consultores terminaron el estudio de caso que les fue asignado, se efectuó en todas las ciudades seleccionadas un seminario con el fin de dar a conocer los hallazgos y conclusiones del trabajo realizado a los funcionarios municipales y a representantes de la comunidad, y recoger sus impresiones y opiniones. El coordinador del Proyecto participó en dichos encuentros nacionales.

9. Uno de los objetivos principales del Proyecto es la realización de estudios comparativos sobre los resultados de los diferentes trabajos ejecutados. Con esto se generan las bases para los programas de difusión horizontal, que son parte importante de las acciones de la segunda fase. El propósito es tener la posibilidad de establecer áreas temáticas de asesorías futuras de carácter regional.

10. Así, es posible abordar la segunda etapa del proyecto que comprende:

- i) Establecer, por parte del municipio en consideración, y con la asesoría de la CEPAL, una estrategia global que sirva de marco para la acción de fortalecimiento.
- ii) Formular estrategias particulares para abordar los principales problemas detectados, orientadas por metas específicas y que le otorguen sentido y continuidad a la acción.
- iii) Elaborar políticas y programas como instrumentos para concretizar las propuestas enunciadas. En este caso se distinguen dos tipos principales:
 - Políticas destinadas a mejorar la capacidad de toma de decisiones y de articulación de actores con miras al desarrollo local.

- Instrumentos destinados a mejorar la gestión para la operación del aparato municipal, como por ejemplo, los instrumentos de administración, de gestión de personal y de tributación, entre otros.

11. En definitiva, y en el marco de los recursos existentes, la idea es que tanto los aspectos de caracterización y de propuestas en cada caso, den origen a un ejercicio "con" el municipio y no "desde fuera" del municipio, que signifique la implantación de un sistema o modelo de gestión avalado institucionalmente y con perspectiva real de permanencia.

2. Lugar y fecha

12. El Seminario Técnico Regional del Proyecto "Gestión urbana en ciudades intermedias seleccionadas de América Latina y el Caribe" tuvo lugar los días 24 y 25 de julio de 1996, en la sede de la CEPAL en Santiago de Chile.

3. Asistencia¹

13. Participaron en el Seminario representantes de los municipios de Córdoba (Argentina), Cusco (Perú), Manizales (Colombia), Ouro Preto (Brasil), Puerto España (Trinidad y Tabago) y Valdivia (Chile), quienes fueron, además, la contraparte técnica municipal para la primera fase. En el caso de la ciudad de Valdivia, ésta estuvo representada por su Alcalde.

14. A fin de exponer los respectivos casos de estudio, estuvieron presentes los consultores encargados de la primera fase. A cada uno de ellos les correspondió una presentación resumida de los principales aspectos del trabajo realizado y de las conclusiones.

15. El Seminario contó con la colaboración del Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES). Se estimó importante exponer algunos estudios e investigaciones que el ILPES viene realizando, referidos fundamentalmente a la descentralización y al desarrollo municipal. Asimismo, se contó con la colaboración de funcionarios de la División de Medio Ambiente y Desarrollo, a la cual está adscrito el Proyecto. En este caso se presentó un estudio sobre gestión municipal de los residuos sólidos, que se está realizando con el auspicio del Gobierno de la República Federal de Alemania. De la misma forma, y en particular en el tema de la descentralización, se contó con el aporte de la División de Desarrollo Económico de la CEPAL.

¹ Véase la lista de participantes en el anexo 1.

16. Participaron, como observadores, funcionarios de la Municipalidad de Temuco (Chile), del Centro Latinoamericano de Demografía, y del Proyecto Ciudades Sustentables que se ejecuta en Concepción (Chile).

17. En representación del Gobierno de Italia, país que auspicia la realización del Proyecto, estuvieron presentes el Primer Secretario de la Embajada de Italia en Chile y una funcionaria del Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia, quien se desempeña como responsable del enlace con la CEPAL para este Proyecto.

B. RESUMEN DE LOS DEBATES

18. Se dio inicio al Seminario con las palabras del señor Peter Jensen, Coordinador de la Unidad Conjunta CEPAL/CNUAH de Asentamientos Humanos. Destacó la relevancia del tema y la oportunidad que abre el Proyecto en el contexto de los postulados y actividades de HÁBITAT II y el Foro de Ministros y Autoridades Máximas del Sector de la Vivienda y Urbanismo de América Latina y el Caribe. En este marco el Proyecto se constituye en un "vehículo" de diálogo e integración para enfrentar problemas comunes en el área de la gestión y el desarrollo municipal.

19. En nombre del Gobierno de Italia el señor Francesco de Luigi agradeció a la CEPAL y el ILPES su actuación en la organización y desarrollo del Seminario. Agregó que el estudio de una tipología de manejo urbano es una exigencia a nivel de América Latina, y que se desarrolla fomentando los vínculos entre países y ciudades. Contribuir a fortalecer dichos vínculos es el principal objetivo de la participación de Italia en este Proyecto.

20. A continuación la señora Anna Zambrano, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia, se refirió a los aspectos más importantes que comprende el Proyecto, y que dicen relación con necesidades de las ciudades de América Latina: concentrar todos los esfuerzos en superar la pobreza urbana, fortalecer los controles sobre el medio ambiente, consolidar la democracia, garantizar a los habitantes de las ciudades latinoamericanas ciudadanía y participación, y modernizar las políticas y los instrumentos de planificación en gestión urbana.

21. El señor Ricardo Jordan, Coordinador del Proyecto, hizo una presentación sobre los objetivos, metodología y programación de las actividades del Proyecto. Adicionalmente, estableció los objetivos y alcances del Seminario, lo que se complementó con una evaluación de la primera fase del Proyecto.

22. El señor Marcello Balbo, consultor principal del Proyecto, hizo una exposición sobre aspectos conceptuales y metodológicos. Para ello se basó en las experiencias y casos de Europa y

Latinoamérica que enmarcan las posibilidades de acción y de fortalecimiento de los postulados y sugerencias para la segunda fase del Proyecto. A su vez, hizo un análisis sobre las conclusiones de su trabajo, estableciendo una tipología de problemas y situaciones para ser recogidos como punto de partida en las discusiones que seguirían.²

23. A continuación, los consultores del Proyecto presentaron los puntos solicitados en la metodología entregada para la elaboración de los casos de estudio.³ Las presentaciones fueron seguidas por un debate sobre los principales problemas y líneas de acción para la segunda fase. Las presentaciones estuvieron marcadas por una reflexión en torno a las condiciones para la implementación de las soluciones. En cada caso se hizo un relación de las instancias de discusión interna del municipio y del seminario nacional respectivo.

24. Durante la mañana del segundo día del Seminario se hicieron las presentaciones sobre las áreas comunes de referencia tanto de la CEPAL como del ILPES, en el ámbito de la gestión urbana. El coordinador de esta sección, señor Juan Miguel Yarmuch, hizo una introducción de las presentaciones que seguirían. Éstas abarcaron aspectos tales como la descentralización fiscal, los problemas de gestión vinculados a las políticas para la disposición adecuada de residuos, los aspectos de coordinación institucional y un recuento de las actividades que desarrolla el ILPES en estas materias.

25. La última parte del Seminario estuvo dedicada a la discusión de las propuestas y líneas de acción para la segunda fase. En primer término hizo uso de la palabra la señora Daniela Simioni, Experta del Proyecto, quien se refirió, principalmente, a la tipología de los problemas comunes que se observan en cada uno de los casos. A partir de este análisis se formuló una propuesta general sobre las líneas de trabajo a ser desarrolladas en la segunda fase. Éstas fueron el punto de partida para una evaluación conjunta que permitió detallar los aspectos más significativos para la segunda etapa. Se desarrolló un debate en torno a estos temas.

26. Las principales conclusiones sobre cada caso de estudio se estructuraron como líneas de acción (o productos) y actividades de la cooperación:

² Para ahondar en este tema puede consultarse el documento Gestión urbana en ciudades intermedias de América Latina: consideraciones sobre el marco conceptual, LC/R.1614, CEPAL, diciembre de 1995.

³ Véase el listado de publicaciones distribuidas en el Seminario en el anexo 2.

i) Manizales

- Diseño de un sistema de monitoreo, seguimiento y control del Plan de Desarrollo Manizales Siglo XXI. Se busca contribuir al mejoramiento de la gestión municipal a través de la coordinación y racionalización del trabajo de las dependencias municipales encargadas de la ejecución de dicho Plan, en relación a la definición de políticas, programas y proyectos contenidos en el mismo.

- Sistema de difusión, divulgación y conocimiento del Plan de Desarrollo Manizales Siglo XXI en los distintos sectores comunitarios, ciudadanos, empresariales y científicos de la ciudad. Se busca fortalecer la concertación de intereses alrededor de la imagen objetivo de la Alcaldía, y difundir los objetivos del Plan de Desarrollo en los distintos sectores de la ciudad.

ii) Puerto España

- Diseño de un sistema de información. De manera gradual el objetivo es dotar al Municipio de un sistema de catastro y de apoyo a la actividad de planificación.

- Diseño de un sistema de planificación estratégica para la gestión local. Se orienta al mejoramiento de la gestión urbana a través del diseño, capacitación y montaje de una serie de componentes, procedimientos e instrumentos para una planificación estratégica.

iii) Cusco

- Diseño de un sistema de reingeniería institucional de la Empresa Municipal de Aguas, o de recolección de basuras. Se persigue aplicar los principios de los procesos de modernización del sector público a una agencia municipal, produciendo encadenamientos hacia el aparato central.

- Diseño de un sistema de planificación estratégica para la gestión local. Se pretende contribuir al mejoramiento de la gestión y planificación municipal a través del diseño, capacitación y puesta en práctica de un conjunto de componentes, procesos e instrumentos de un sistema de planificación estratégica.

iv) Ouro Preto

- Diseño de un sistema de intervención en la periferia destinado a la población de bajos recursos y carente de servicios, para asuntos de vivienda, infraestructuras, equipamiento y medio ambiente, con tres componentes:

planificación estratégica, participación y coordinación institucional.

v) Córdoba

- Diseño de la estructura funcional-administrativa de una agencia mixta (público-privada) para el desarrollo local. Se busca que esta agencia sea un centro de articulación de acciones de fomento de negocios internacionales, de inversiones externas, ruedas de negocios, y de capacitación general y laboral.

- Diseño de un proyecto de invernadero de empresas para pequeños y medianos empresarios locales. Se busca que este proyecto permita el surgimiento y desarrollo de pequeños empresarios locales innovadores capaces de competir exitosamente en el mercado nacional e internacional.

vi) Valdivia

- Desarrollo de un sistema para la toma de decisiones en planificación. Se pretende contribuir a la racionalización de los procesos de toma de decisiones en el área de la planificación municipal, en particular en lo que se refiere a la implementación de las políticas programas y proyectos contenidos en el Plan Comunal de Desarrollo Municipal.

- Diseño de un sistema de comunicación y participación del sector privado en materia de gestión municipal. Se busca contribuir a la coordinación y vinculación entre la Municipalidad y el sector privado en el ámbito de los procesos de gestión y de desarrollo urbano.

C. CONCLUSIONES

27. En relación a las prioridades de las demandas de fortalecimiento institucional expresadas por las municipalidades durante los seis seminarios realizados en los países, y a consecuencia del intercambio de opiniones entre los representantes de las municipalidades y los consultores durante el Seminario Técnico Regional, se desarrollarán programas específicos de asistencia técnica con cada municipio para la preparación y materialización de nuevos sistemas de gestión y de diseño de instrumentos, principalmente en relación al fortalecimiento en las áreas de planificación y participación. Aun cuando en los perfiles del funcionamiento municipal elaborados por los consultores en la primera fase se destaca un conjunto de problemas y debilidades, en el debate surgido en el Seminario se decidió concentrar los

esfuerzos de modernización y mejoramiento en las áreas y sectores mencionados, por considerarlos puntos claves para impulsar un proceso más general de mejoramiento.

28. La planificación del territorio es necesaria como forma de asegurar que el desarrollo y la gestión urbana sean compatibles con los objetivos del desarrollo sostenible. En general, todas las municipalidades reconocen que los instrumentos tradicionales de planificación que poseen son ineficaces y, por lo tanto, buscan contribuir con un nuevo sistema de planificación.

29. Los municipios concuerdan en que una nueva posibilidad surge del enfoque de planificación estratégica, en que no se obtiene por resultado la realización de un plan de desarrollo físico de la ciudad, sino un conjunto de estrategias para que los actores públicos y privados promuevan el desarrollo urbano, la provisión de servicios para la población y el mejoramiento de la calidad de vida urbana y del medio ambiente. En la planificación estratégica a nivel municipal el municipio no es el único actor del desarrollo urbano, y necesita de la participación y distribución de responsabilidades de otros actores locales como el sector privado, las empresas, los grupos comunitarios, las organizaciones no gubernamentales, y otras dependencias de la administración pública.

30. Las posibilidades de los planes estratégicos para el futuro de las ciudades cuestiona, de manera relevante, a las capacidades y conocimiento del personal de los municipios en materia de competencia y organización a largo plazo del proceso de planificación.

31. La participación y coordinación constituyen otro eje de fortalecimiento prioritario. La participación organizada es un requerimiento de la planificación estratégica, puesto que sólo con la participación en la acción y en la asunción de las responsabilidades concertadas y asignadas entre los actores urbanos puede un plan estratégico encontrar su legitimidad y su posibilidad de actuación.

32. Las ciudades de Córdoba, Cusco, Manizales, Ouro Preto, Puerto España y Valdivia serán objeto en los próximos meses de asistencia técnica en el diseño de modalidades para mejorar los procesos locales de planificación y participación, respetando las particularidades de cada situación, y conformando un conjunto instrumental que pueda dar respuesta a los problemas generales en la gestión urbana de estas ciudades medianas. Posteriormente, se podrán transformar en instrumentos eficaces y replicables en otros contextos urbanos de América Latina y el Caribe.

Anexo 1

LISTA DE PARTICIPANTES

Gabriel Aghon
Experto principal del proyecto CEPAL/GTZ "Descentralización
fiscal en América Latina"
División de Desarrollo Económico
CEPAL
Casilla 179-D
Santiago, Chile
Teléfono: (56-0) 210-2402 Fax: (56-2) 208-0252, 208-1946

Robinson Ampuero
Administrador Municipal
Alcaldía de Valdivia
Independencia 455
Valdivia
Teléfono: (56-63) 212-151, 212-152 Fax: (56-63) 218-682

Marcello Balbo
Consultor Principal del Proyecto
"Gestión urbana en ciudades intermedias seleccionadas
de América Latina y el Caribe" (ITA/92/S71)
Via Marchesi de Taddei 9
Milán, Italia
Teléfono/Fax: (39-2) 4802-1339

Omar Bernal
Secretario de Obras Públicas Municipales
Alcaldía de Manizales
Edificio Alcaldía, Piso 4
Manizales, Colombia
Teléfono: (57-68) 849-173 Fax: (57-68) 803-619

Flávia de Paula Duque Brasil
Consultora
Rua Aimorés 1717, Bairro de Lourdes
Belo Horizonte, MG, Brasil
Teléfono: (55-31) 224-7213 Fax: (55-31) 274-5604

Francesco de Luigi
Primer Secretario
Embajada de Italia en Chile
Clemente Fabres 1050
Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 209-1963 Fax: (56-2) 223-2467

Hernán Durán
Experto
Unidad de Medio Ambiente
División de Medio Ambiente y Desarrollo
CEPAL
Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 210-2289 Fax: (56-2) 208-0252

Gonzalo Espinoza
Alcalde de Valdivia
Independencia 455
Valdivia, Chile
Teléfono: (56-63) 213-991 Fax: (56-63) 215-179

Ivan Finot
Experto, Instituto Latinoamericano y del Caribe de
Planificación Económica y Social (ILPES)
Casilla 1567
Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 210-2509 Fax: (56-2) 206-6104
E-mail: ifinot@eclac.cl

Miguel Angel Hernández
Coordinador Técnico/Arquitecto Proyecto Ciudades Sustentables
Rengo 370 Of. A
Concepción, Chile
Teléfono: (56-41) 224745 Fax: (56-41) 223-442

Pío Infante
Libertad 9, Piso 2
Valdivia, Chile
Telefax: (56-63) 218-691

Carlos La Serna
Investigador y Coordinador Académico
Instituto de Administración Pública de
la Universidad de Córdoba (IIFAP)
Av. Valparaíso s/n
Córdoba, Argentina
Teléfono: (54-51) 334-084, 334-089 Fax: (54-51) 695-101

Luis Lira
Asistente de Investigación (DPPR),
Instituto Latinoamericano y del Caribe de
Planificación Económica y Social (ILPES)
Casilla 1567
Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 210-2521 Fax: (56-2) 208-0252

Guillermo Marianacci
Subsecretario de Planificación Estratégica
y Desarrollo Económico
Intendencia Municipal de Córdoba
Palacio 6 de Julio
Marcelo T. de Alvear 120
C.P.5000 Córdoba, Argentina
Teléfono: (54-51) 219-209

Fax: (54-51) 235-030

Yara Landre Marques
Consultora
Rua Rio Doce 385, Apt. 1101
Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil
Teléfono: (55-31) 225-4812

Fax: (55-31) 225-4812

Timothy Mooleedhar
Consultant
Port of Spain, Trinidad and Tobago
Teléfono: (1-809) 627-0425

Fax: (1-809) 627-0425

Marília Machado Rangel
Assessora Especial do Gabinete do Prefeito
Prefeitura Municipal de Ouro Preto
Plaza Río Branco 12 Ouro Preto, Brasil
Teléfono/Fax: (55-31) 551-1544/265, (55-31) 551-2901

María Teresa Palma
Jefe de Gabinete de la Alcaldía
Independencia 455
Valdivia, Chile
Teléfono: (63) 213991, 212151, 212152

Fax: (63) 218-286

Roberto Parra Flores
Ingeniero Redes Acto y Alcantarillado Emp. Públicas
Manizales, Colombia
Teléfono: (57-68) 848484

Gustavo Ríofrío
DESCO
León de la Fuente 110
Lima 17, Perú
Teléfono: (51-1) 264-1316

Fax: (51-1) 264-0128

Jorge Rodríguez
Asistente de Investigación/Sociólogo
Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE)
Av. Dag Hammarskjöld s/n
Edificio CEPAL Of. N-29
Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 210-2096

Fax: (56-2) 208-0252

Christopher Samuel
Deputy City Clerk
Port of Spain Corporation
Port of Spain, Trinidad and Tobago
Teléfono: (1-809) 623-4068

Fax: (1-809) 623-8159

Rosa Tejada Zúñiga
Primera Regidora y Tnte. Alcalde
Municipalidad Provincial del Cusco
Cusco, Perú
Teléfono: (51-84) 227-152, 232-714

Fax: (51-84) 226-701

Luz Stella Velásquez
Directora IDEA
Carrera 23 calle 65
Manizales, Colombia

Teléfono: (57-68) 810-085, 863-182 Fax: (57-68) 863-220, 863-182

Catalina Victory Molné
Experta Asociada (DPPR)
Instituto Latinoamericano y del Caribe
Planificación Económica y Social (ILPES)
Casilla 1567
Santiago, Chile

Teléfono: (56-2) 210-2511

Fax: (56-2) 208-1946

Hugo Vidal
Municipalidad de Temuco
Prat 650
Temuco, Chile

Teléfono: (56-45) 211-147

Fax: (56-45) 213-110

Juan Miguel Yarmuch
Instituto Latinoamericano y del Caribe de
Planificación Económica y Social (ILPES)
Casilla 1567
Santiago, Chile

Teléfono: (56-2) 210-2509

Fax: (56-2) 206-6104

Anna Zambrano
Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia
Roma, Italia

Teléfono: (39-6) 36914620

Fax: (39-6) 36914193

Secretaría

Peter Jensen
Coordinador
Unidad Conjunta CEPAL/CNUAH de Asentamientos Humanos
División de Medio Ambiente y Desarrollo
CEPAL

Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 210-2308

Fax: (56-2) 208-1946

Ricardo Jordán
Experto, Unidad Conjunta CEPAL/CNUAH de Asentamientos Humanos
División de Medio Ambiente y Desarrollo
CEPAL
Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 210-2364 Fax: (56-2) 208-0252

Daniela Simioni
Experta en Desarrollo Urbano y Gestión de
Gobierno Local
Unidad Conjunta CEPAL/CNUAH de Asentamientos Humanos
División de Medio Ambiente y Desarrollo
CEPAL
Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 210-2368 Fax: (56-2) 208-0252

Francesco Lanzafame
Experto asociado
Unidad Conjunta CEPAL/CNUAH de Asentamientos Humanos
División de Medio Ambiente y Desarrollo
CEPAL
Santiago, Chile
Teléfono: (56-02) 210-2368 Fax: (56-02) 208-0252

Anexo 2

LISTA DE PUBLICACIONES

C E P A L

- Balbo, Marcello (consultor) (1995), Gestión urbana en ciudades intermedias de América Latina: consideraciones sobre el marco conceptual, LC/R.1614, CEPAL, 29 de diciembre.
- Infante, Raimundo P. (consultor) (1996), Gestión urbana en ciudades intermedias. Informe final del estudio de caso: Valdivia, Chile, LC/R.1649, CEPAL, 25 de junio.
- La Serna, Carlos (consultor) (1996), Gestión urbana en ciudades intermedias. Avances y perspectivas de la gestión urbana: el caso del Municipio de la Ciudad de Córdoba, LC/R.1650, CEPAL, 24 de junio.
- Mooleedhar, Timothy (consultor) (1996), Urban management in medium-sized cities. Final report of the case study: Port of Spain, Trinidad and Tobago, LC/R.1651, CEPAL, 26 de junio.
- Riofrío, Gustavo (consultor) (1996), Gestión urbana en ciudades intermedias. Informe final del estudio de caso: Cusco, Perú, LC/R.1652, CEPAL, 1º de julio.
- Landre Marques, Yara y Flávia de Paula Duque Brasil (consultoras) (1996), Gestión urbana en ciudades intermedias. Relatório final: Ouro Preto, LC/R.1653, CEPAL, 2 de julio.
- Vélasquez, Stella (consultora) (1996), Gestión urbana en ciudades intermedias. Informe final del estudio de caso: Manizales, Colombia, LC/R.1654, CEPAL, 2 de julio.
- Durán, Hernán (1996), Políticas para la gestión ambientalmente adecuada de los residuos urbanos e industriales en América Latina: la experiencia del proyecto CEPAL/GTZ (documento de referencia).

I L P E S

- Albuquerque, Francisco (1995), Espacio, territorio y desarrollo económico local, LC/IP/R.160, ILPES, 6 de noviembre.
- Finot, Iván (1996), Descentralización, equidad y participación en América Latina: una aproximación económica, LC/IP.R.165, ILPES, 22 de mayo.
- Yarmuch, Juan Miguel (1996), Municipio y desarrollo local, ILPES.